

تصویر و ذهن

فیلم، فلسفہ و علوم شناختی

گریگوری کوری
ترجمہ محمد شہبا
ویراست جدید

فهرست مطالب

یادداشت مترجم بر ویراست جدید	۱
پیش‌گفتار	۵
سپاس‌گزاری	۱۶
فیلم، ۱۸۹۵-۱۹۹۵	۲۰
مقدمه: جوهره سینما	۲۳
۱-۱ فیلم به‌مثابه بازنمایی	۲۵
۲-۱ فیلم و امر مشهود	۲۶
۳-۱ انواع عناصر اختیاری	۲۹
۴-۱ مشهود و تصویری	۳۰
۵-۱ تصاویر داستانی	۳۲
۶-۱ مستند و داستانی	۳۵

بخش ۱ / بازنمایی در فیلم	
فصل ۱/ افسانه توهم	۴۲
۱-۱ شفافیت، همانندی، و توهم‌گرایی	۴۳
۲-۱ توهم‌های شناختی	۴۶
۳-۱ فیلم و رؤیا	۴۹
۴-۱ توهم‌گرایی ادراکی	۵۰
۵-۱ واقعیت نگاره‌های سینمایی	۵۲
۶-۱ حرکت نگاره‌های سینمایی	۵۵
۷-۱ دو راه یا سه راه؟	۶۱

بخش ۳ / تفسیر	
۲۲۴	فصل ۸ / مسئله تفسیری
۲۲۶	۱-۸ توافق بینذهنی و اصول تفسیری
۲۳۰	۲-۸ قید و شرطها
۲۳۴	۳-۸ تفسیر رفتار و تفسیر آثار
۲۳۷	۴-۸ تفسیر آثار به مثابه تفسیر رفتار
۲۴۰	۵-۸ مؤلف‌های واقعی، مؤلف‌های تلویحی
۲۴۳	۶-۸ دلیل نیاز به نیت
۲۴۵	۷-۸ بن‌بست‌های تفسیری و حقیقت
۲۴۷	۸-۸ شواهدی برای تفسیر سینمایی
۲۵۳	۹-۸ مؤلف تلویحی و "مؤلف"
۲۵۴	۱۰-۸ ساختار و کارکرد
۲۵۶	فصل ۹ / روایت و راوی‌ها
۲۵۸	۱-۹ مؤلف تلویحی و راوی
۲۶۱	۲-۹ ناهمانندی ادبیات و فیلم
۲۶۵	۳-۹ انواع اعتمادناپذیری
۲۶۶	۴-۹ روایت‌های مبهم و اعتمادناپذیر

۱۷۰	فصل ۶ / تخیل فردی و غیرفردی
۱۷۲	۱-۶ نظریه کلاسیک
۱۷۴	۲-۶ سینما، تئاتر، و دیگر داستان‌های بصری
۱۷۶	۳-۶ علیه تخیل دیدن
۱۸۳	۴-۶ تخیل غیرفردی و فیلم
۱۸۴	۵-۶ تخیل ادراکی
۱۸۸	۶-۶ توضیح و پاسخگویی
۱۹۴	۷-۶ اسطوره سینمای تام
۱۹۴	۸-۶ روان‌شناسی گرایی
۱۹۷	۹-۶ نشانه‌های شماییلی
۲۰۰	فصل ۷ / سفر در زمان روایت
۲۰۱	۱-۷ زمان فعل در فیلم
۲۰۷	۲-۷ نگرش درست به زمان غیرخطی
۲۱۵	۳-۷ آیا این تجدیدنظرطلبی است؟
۲۱۷	پیوست: زمان غیرخطی و حذف

فیلم همزمان هم تأثیر رخداد واقعی را دارد و هم تأثیر
عکس را.

رودلف آرنهایم^۱

آرنهایم فقط یکی از کسانی است که، هم امروزه و هم در آن روزگار، به این قایل
بوده‌اند و هستند که فیلم توهم^۱ می‌آفریند. آرنهایم نیز مانند دیگران این سخن را مشروط
می‌سازد و می‌افزاید این توهم البته کامل نیست و ناقص است. من می‌گویم فیلم توهم،
چه کامل و چه ناقص، نمی‌آفریند. فیلم نیروهای شایان توجهی برای درگیری و ترغیب
تماشاگر دارد ولی این نیروها ربطی به توهم ندارند. در بخش ۲ بحث خواهم کرد که
این نیروها به تخیل مربوط‌اند. در این فصل خواهیم دید توهم انواع گوناگونی دارد و این
ادعا که فیلم توهم می‌آفریند، بسته به اینکه چه نوع توهمی موردنظر است، شاید کمابیش
پذیرفتنی باشد. میان دو نوع توهم که می‌گویند فیلم می‌آفریند تمایز خواهم گذاشت و
نتیجه خواهم گرفت فیلم هیچ‌یک از این دو نوع توهم را نمی‌آفریند. پیش از اینکه به این
بحث بپردازم باید میان ادعاهایی درباره‌ی ماهیت توهمی فیلم و ادعاهای دیگری که گاهی
مطرح می‌شوند تمایز بگذارم.

۱-۱ شفافیت، همانندی، و توهم‌گرایی

در آغاز میان سه آموزه درباره‌ی سینما تمایز می‌گذارم که همه‌ی آنها "واقع‌گرایی" نام دارند
و البته هر یک تا اندازه‌ای سزاوار این نام است. باین‌همه، این سه نوع واقع‌گرایی کاملاً

1. illusion